



Wine Storage Use & Care Guide



Contents

- 4 Wine Storage Features
- 5 Interactive Control Panel
- 6 Storage
- 8 Care Recommendations
- 10 Troubleshooting
- 11 Sub-Zero Warranty

Customer Care

The model and serial number are printed on the enclosed product registration card. Both numbers are also listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location. For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. Record this information below for future reference.

If your product ever needs attention, be sure to use a Sub-Zero factory certified service provider recommended by our customer care center, or select one from our list of providers available at subzero.com/locator. All factory certified service providers are carefully selected and thoroughly trained by us.

SERVICE INFORMATION

Model Number

Serial Number

Date of Installation

Certified Service Name

Certified Service Number

Authorized Dealer

Dealer Number

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

CAUTION indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

WARNING states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

IMPORTANT NOTE: Throughout this guide, dimensions in parentheses are millimeters unless otherwise specified.

Thank You

Thank you for your purchase. We look forward to being part of your home for decades to come. As a third-generation family-owned company, we take a very personal stake in the preservation of your family's food. We built our business and our reputation on helping families serve the freshest food possible.

With your purchase, you receive one of the strongest warranties in the appliance industry. Take a moment to read the full warranty statement on page 11. It's also important to register your Sub-Zero to ensure that you don't miss out on exclusive owner benefits, such as; assurance that you will be taken care of in the unlikely event that service becomes necessary during the warranty period, and a proof-of-purchase record in case of a home insurance claim. You may register by one of the following options:

- Mail in the completed Sub-Zero product registration card.
- Register online at subzero.com/register and create a personalized My Sub-Zero/Wolf account using the serial number on your product.
- Register by phone by calling Sub-Zero Customer Care at 800-222-7820.

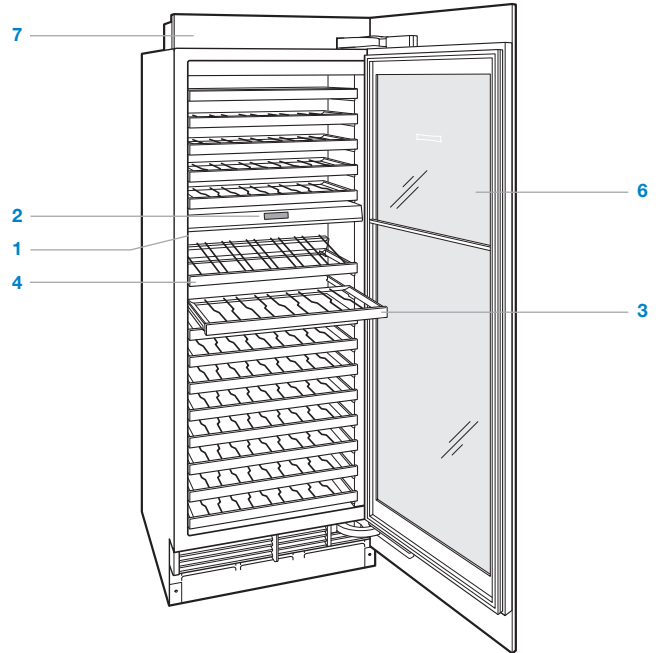
As a Sub-Zero owner, you can count on ongoing support, day in and day out. Our customer care center is available 24 hours a day, seven days a week and staffed by knowledgeable product experts at our factory in Madison, Wisconsin. Should the need arise, simply call 800-222-7820 and speak with one of our product experts. They will help troubleshoot any issues you might have.

We are confident this guide will answer your questions about the features, operation, and maintenance of your Sub-Zero, but if you have additional questions, please contact us at 800-222-7820 or visit us online at subzero.com.

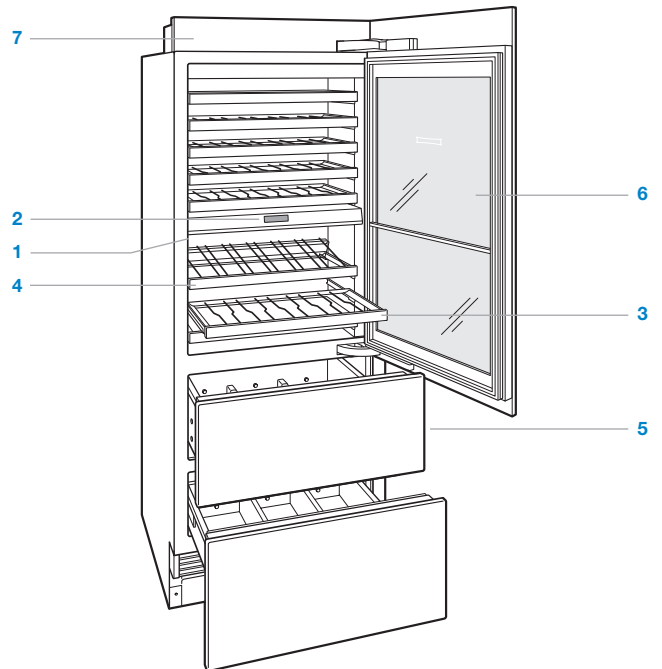


Wine Storage Features

FEATURE	
1	Product Rating Plate
2	Interactive Control Panel
3	Wine Storage Racks
4	Display Rack
5	Storage Drawers (model IW-30R)
6	Full-View Glass Door
7	Home Security Connection



Column model.



Tall model with storage drawers.

Interactive Control Panel

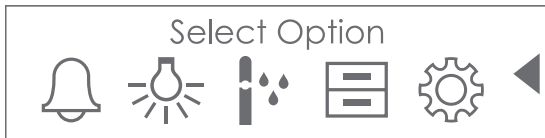
For initial start up, touch and hold 'power' on the control panel for 2 seconds.

Temperature can be adjusted in one-degree increments on the home screen. All wine storage models have separate temperature controls for each zone. Temperatures are preset at 45°F (7°C) for the upper zone and 55°F (13°C) for the lower zone. Storage drawers are preset at 38°F (3°C). To change the temperature, touch the temperature being adjusted, then press '+' or '-' until desired temperature is displayed. Refer to the illustration below.

Once temperature has been adjusted, additional features can be activated or deactivated from the options screen. Touch ▶ to view the options screen. Refer to the illustration below.





Home screen.





Options screen (IW-30R shown).


OPTIONS SCREEN

-  Touch to activate or deactivate door/drawer alarm.


-  Touch to activate accent lighting.


-  Touch to activate humidior feature.


-  Touch to adjust drawer temperature (IW-30R only).


-  Touch to view settings screen.


SETTINGS SCREEN


-  Touch to view model information.


-  Touch to select temperature unit, Fahrenheit or Celsius.


-  Touch to adjust control panel brightness and contrast.


-  Touch to adjust door/drawer alarm volume and pitch.


-  Touch to adjust door/drawer alarm duration.

-  Touch to enter Sabbath mode.

-  Touch to view troubleshooting and service information.

-  Touch to set clock.

-  Touch to select smart home options.

-  Touch to select language options.

Wine Storage

WINE RACKS

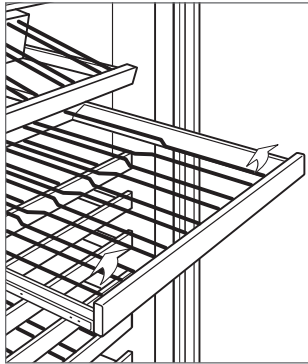
The full-extension racks provide easy access to 750 ml, half-bottles and magnums. When storing magnums, the rack above must be removed.

To remove a wine rack, pull out to full extension, tilt up, then lift up and out. Refer to the illustration below. The top two racks in the upper compartment and top rack (top two for model IW-30R) in the lower compartment cannot be placed in any other position. These racks can be identified by the small square cut-out located in the right rear corner. Refer to the illustration below.

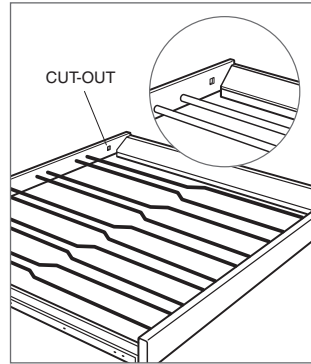
The natural cherrywood facing on wine racks can be stained or replaced with wood to compliment cabinetry. For more information, refer to the Sub-Zero design guide, visit our website at subzero.com or contact Sub-Zero customer care at 800-222-7820.

▲ CAUTION

Remove all bottles from the wine rack before removal.



Wine rack removal.

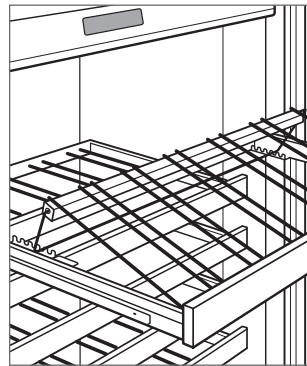


Rack position indicator.

DISPLAY RACK

The adjustable display rack is designed for wine to stay in contact with the cork at any position. Refer to the illustration below.

To remove the display rack, pull out to full extension, tilt up, then lift up and out.



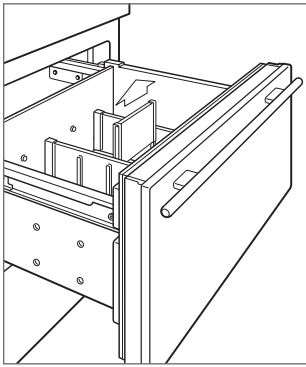
Display rack.

Storage Drawers (IW-30R)

DRAWER DIVIDERS

To remove or adjust a short divider, flex the long divider slightly, then pull upward. Refer to the illustration below.

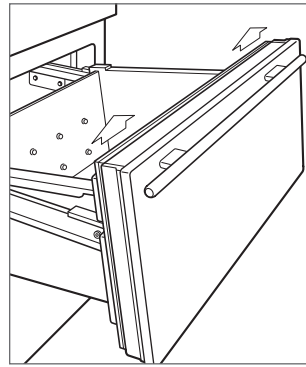
To remove a long divider, the short dividers must be removed. Pull divider up until it stops, rotate counterclockwise, then pull upward. To reinstall, align grooves with drawer tabs, rotate clockwise, then slide down.



Drawer dividers.

DRAWER REMOVAL


To remove, pull open until drawer stops. Raise the drawer front and pull out drawer. To reinstall, raise the front of drawer and place onto the slides. Align the back of the drawer with hooks on the slide, then align the white pegs at the front of the slide with holes at the front of the drawer. Refer to the illustration below.



Drawer removal.

Sabbath

This appliance is certified by Star-K to meet strict religious regulations in conjunction with specific instructions found on www.star-k.org.

For Sabbath mode, from the settings screen, touch  and follow instructions on the control panel.

Cleaning

INTERIOR CLEANING

To clean interior surfaces and all removable parts, wash with a mild solution of soap, water and baking soda. Rinse and dry thoroughly. Avoid getting water on lights, control panel and the cherrywood facing on wine racks.

Use a standard glass cleaner to clean the UV-resistant glass door.

CAUTION

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol-based cleaners on any interior surface.

STAINLESS STEEL EXTERIOR

Use a nonabrasive stainless steel cleaner and apply with a soft lint-free cloth. To bring out the natural luster, lightly wipe surface with a water-dampened microfiber cloth followed by a dry polishing chamois. Always follow the grain of stainless steel.

Cleaning

CONDENSER CLEANING

⚠ CAUTION

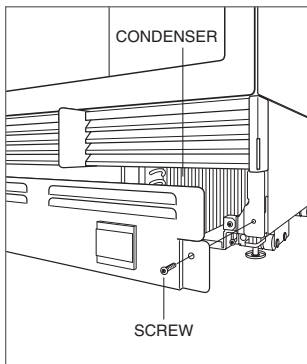
Before cleaning the condenser, turn power off at the control panel. Wear gloves to avoid injury from sharp condenser fins.

The condenser is located behind the grille. Remove the kickplate by extracting the two mounting screws. Refer to the illustration below. Use a soft bristle brush and vacuum to remove dust and lint from the condenser. Clean the condenser every three to six months.

IMPORTANT NOTE: To avoid damaging condenser fins, vacuum in the direction of the fins.

⚠ CAUTION

Failure to clean the condenser could result in temperature loss, mechanical failure or damage.



Condenser location.

Troubleshooting

SERVICE INDICATOR



flashes in control panel display.

- Verify condenser is clean.
- Turn unit off at the control panel, then on. If indicator continues to flash, contact Sub-Zero factory certified service.

UNIT OPERATION

No lights or cooling.

- Verify power is on.
- Verify electrical power to unit and home circuit breaker is on.

No lights.

- Door may have been left ajar which has disabled lights to eliminate excess heat. If lights are out, close door for one hour. If lights are still out, contact Sub-Zero factory certified service.
- Cabinet lighting must be replaced by Sub-Zero factory certified service.

Condensation forms inside unit.

- Verify condenser is clean.
- Verify door is closing properly.
- Verify door has not been left ajar.
- Verify door gasket does not have rips or tears. If it does, contact Sub-Zero factory certified service.

High temperatures, unit runs excessively or unit giving off too much heat.

- Verify condenser is clean.
- Verify door is closing properly.
- Verify door has not been left ajar.
- Increased ambient temperatures may cause compressors to run longer.
- If temperature display shows 45° and 55°, but is not cooling, unit may be in showroom mode. Contact Sub-Zero Customer Care at 800-222-7820.

ODOR

- Unit should be cleaned before using for the first time. This will clear any odors that may have been trapped during shipping.

SERVICE

- Maintain the quality built into your product by contacting Sub-Zero factory certified service. For the name of the nearest Sub-Zero factory certified service, check the contact & support section of our website, subzero.com or call Sub-Zero customer care at 800-222-7820.
- When contacting service, you will need the model and serial number of your unit. Both numbers are listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location.
- For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. This information should be recorded on page 2.

Sub-Zero Residential Limited Warranty

FOR RESIDENTIAL USE

FULL TWO YEAR WARRANTY*

For two years from the date of original installation, this Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, any part of the product that proves to be defective in materials or workmanship. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.

FULL FIVE YEAR SEALED SYSTEM WARRANTY

For five years from the date of original installation, this Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, these parts that prove to be defective in materials or workmanship: compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.

LIMITED TWELVE YEAR SEALED SYSTEM WARRANTY

For twelve years from the date of original installation, Sub-Zero will repair or replace the following parts that prove to be defective in materials or workmanship: compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing. If the owner uses Sub-Zero factory certified service, the service provider will repair or replace these parts with the owner paying for all other costs, including labor. If the owner uses non-certified service, the owner must contact Sub-Zero, Inc. (using the information below) to receive repaired or replacement parts. Sub-Zero will not reimburse the owner for parts purchased from non-certified service or other sources.

TERMS APPLICABLE TO EACH WARRANTY

The warranty applies only to products installed for normal residential use. The warranty applies only to products installed in any one of the fifty states of the United States, the District of Columbia or the ten provinces of Canada. This warranty does not cover any parts or labor to correct any defect caused by negligence, accident or improper use, maintenance, installation, service or repair.

THE REMEDIES DESCRIBED ABOVE FOR EACH WARRANTY ARE THE ONLY ONES THAT SUB-ZERO, INC. WILL PROVIDE, EITHER UNDER THIS WARRANTY OR UNDER ANY WARRANTY ARISING BY OPERATION OF LAW. SUB-ZERO, INC. WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING FROM THE BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights that vary from state to state.

To receive parts and/or service and the name of Sub-Zero factory certified service nearest you, contact Sub-Zero, Inc., P.O. Box 44848, Madison, WI 53744; check the contact & support section of our website, subzero.com, email us at customerservice@subzero.com or call 800-222-7820.

*Stainless steel (doors, panels, handles, product frames and interior surfaces) are covered by a limited 60-day parts and labor warranty for cosmetic defects.

*Replacement water filters and air purification cartridges are not covered by the product warranty.



Contenido

- 4 Funciones de la unidad para almacenamiento de vinos
- 5 Panel de control interactivo
- 6 Almacenamiento
- 8 Recomendaciones para el cuidado
- 10 Resolución de problemas
- 11 Garantía Sub-Zero

Atención al cliente

El modelo y número de serie están impresos en la tarjeta de registro del producto adjunta. Los dos números también aparecen en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para encontrar la placa de datos. Para fines de la garantía, usted también necesitará la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Anote esta información abajo para referencia futura.

Si su producto alguna vez necesita servicio, asegúrese de usar un proveedor de servicios certificado por Sub-Zero y recomendado por nuestro centro de atención al cliente, o seleccione uno de nuestra lista de proveedores disponibles en subzero.com/locator. Todos los proveedores de servicio certificados de fábrica han sido cuidadosamente seleccionados y entrenados a fondo por nosotros.

INFORMACIÓN PARA SERVICIO

Número de modelo

Número de serie

Fecha de instalación

Nombre de servicio certificado

Número de servicio certificado

Distribuidor autorizado

Número de distribuidor

Aviso importante

Para garantizar que este producto se instale y opere de la forma más segura y eficiente posible, tome nota de los siguientes tipos de información resaltada en esta guía:

AVISO IMPORTANTE señala la información que es especialmente importante.

PRECAUCIÓN indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA indica peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se siguen las precauciones.

AVISO IMPORTANTE: En toda esta guía, las dimensiones entre paréntesis son milímetros, a menos que se especifique lo contrario.

Gracias

Muchas gracias por su compra. Esperamos poder ser parte de su hogar durante las décadas venideras. Como una empresa familiar de tercera generación, tenemos un interés muy personal en conservar los alimentos de su familia. Hemos construido nuestro negocio y nuestra reputación al ayudar a las familias a servir la comida más fresca posible.

Con su compra, usted recibe una de las garantías más sólidas en la industria de los electrodomésticos. Lea la declaración de garantía completa de la página 11. También es importante que registre su Sub-Zero para asegurarse de no perder los beneficios de propietario exclusivo, como por ejemplo, la garantía de que va a recibir atención en el improbable caso de que necesite servicio durante el periodo de garantía, y un registro de prueba de compra en caso de una reclamación sobre el seguro de vivienda. Puede registrarse mediante una de las siguientes opciones:

- Envíe la tarjeta de registro del producto completada a Sub-Zero.
- Regístrese en línea en subzero.com/register y cree una cuenta personal en My Sub-Zero/Wolf con el número de serie de su producto.
- Regístrese por teléfono llamando a la línea de atención al cliente de Sub-Zero al 800-222-7820.

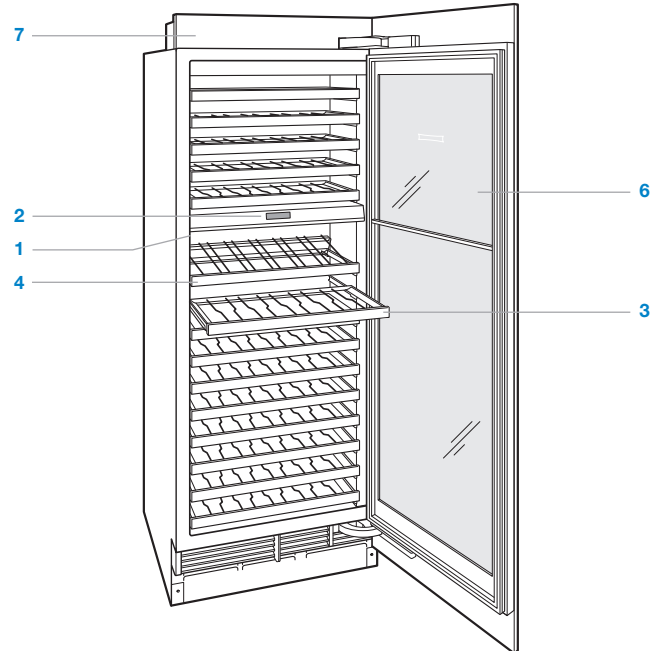
Como propietario de un Sub-Zero, puede contar con soporte técnico constante, día tras día. Nuestro centro de atención al cliente está disponible 24 horas al día, los siete días a la semana, y compuesto por expertos conocedores del producto en nuestra fábrica en Madison, Wisconsin. En caso necesario, simplemente llame al 800-222-7820 y hable con uno de los expertos de nuestros productos. Ellos le ayudarán a solucionar cualquier problema que pueda tener.

Estamos seguros de que esta guía contestará sus preguntas acerca de las características, funcionamiento y mantenimiento de su Sub-Zero, pero si usted tiene preguntas adicionales, por favor póngase en contacto con nosotros en el 800-222-7820 o visítenos en línea en subzero.com.

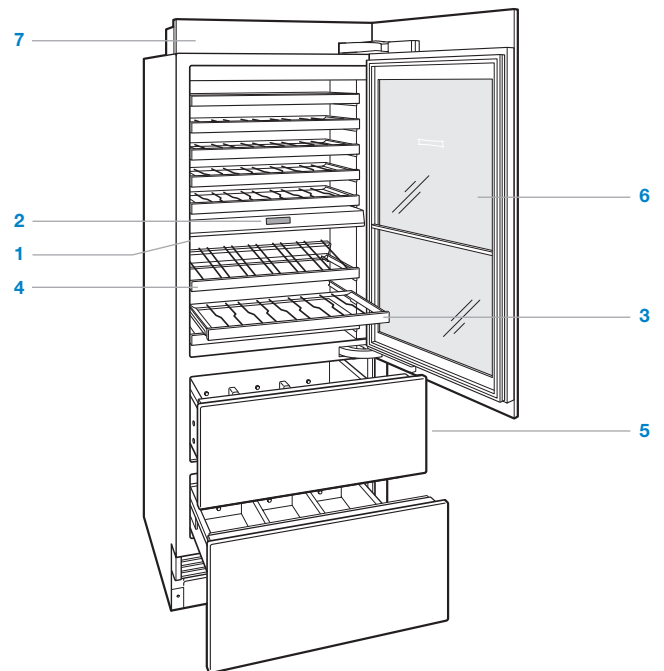


Funciones de la unidad para almacenamiento de vinos

CARACTERÍSTICA	
1	Placa de datos del producto
2	Panel de control interactivo
3	Estantes para almacenamiento de vinos
4	Estante para exhibición.
5	Cajones de almacenamiento (modelo IW-30R)
6	Puerta de cristal de vista completa
7	Conexión al sistema de seguridad del hogar



Modelo de columna.



Modelo alto con cajones de almacenamiento.

Panel de control interactivo

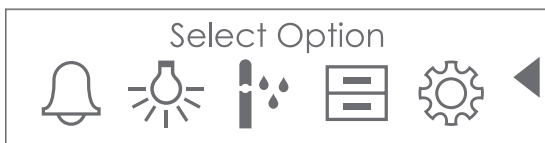
Para la puesta en marcha inicial, toque y mantenga presionado el botón "power" (encendido) en el panel de control durante 2 segundos.

La temperatura puede ajustarse en incrementos de un grado desde la pantalla de inicio. Todos los modelos de almacenamiento de vino tienen diferentes controles de temperatura para cada zona. Las temperaturas están preestablecidas a 45°F (7°C) para la zona superior y 55°F (13°C) para la zona inferior. Los cajones de almacenamiento están preestablecidos a 38°F (3°C). Para cambiar la temperatura, toque la temperatura que desea ajustar, luego presione "+" o "-" hasta que aparezca la temperatura deseada. Consulte la siguiente ilustración.

Una vez que ha ajustado la temperatura, puede activar o desactivar otras funciones desde la pantalla de ajustes. Toque ► para ver la pantalla de opciones. Consulte la siguiente ilustración.





Pantalla de inicio.





Pantalla de opciones (se representa IW-30R).


PANTALLA DE OPCIONES

-  Toque para activar o desactivar la alarma de la puerta o del cajón.

-  Toque para activar la luz de acento.

-  Toque para activar la función del humidificador.


-  Toque para ajustar la temperatura del cajón (IW-30R solamente).

-  Toque para ver la pantalla de ajustes.

PANTALLA DE AJUSTES

-  Toque para ver la información del modelo.

-  Toque para seleccionar la unidad de temperatura, Fahrenheit o Celsius.

-  Toque para ajustar el brillo y contraste del panel de control.

-  Toque para ajustar el volumen y tono de la alarma de la puerta y del cajón.


-  Toque para ajustar la duración de la alarma de la puerta y del cajón.

-  Toque para iniciar el modo Sabbath.

-  Toque para ver cómo solucionar problemas y la información del servicio técnico.

-  Toque para programar el reloj.

-  Toque para seleccionar opciones de inicio inteligente.

-  Toque para seleccionar opciones de idioma.

Almacenamiento de vinos

ESTANTES PARA VINO

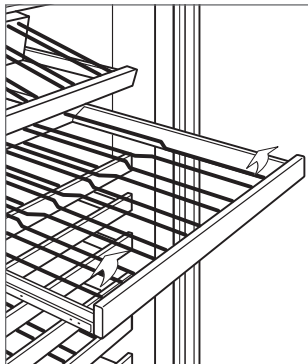
Los estantes de extensión completa permiten un fácil acceso a botellas de 750 ml, medias botellas y magnas. Cuando se almacenen botellas magnas (dobles) se debe retirar el estante superior.

Para retirar un estante para almacenar vinos, extiéndalo completamente, inclínelo hacia arriba, luego levántelo hacia arriba y hacia fuera. Consulte la siguiente ilustración. Los dos estantes superiores en el compartimento superior y el estante superior (dos superiores para el modelo IW-30R) en el compartimento inferior no se pueden colocar en ninguna otra posición. Estos estantes se pueden identificar por el pequeño recorte cuadrado ubicado en la esquina trasera derecha. Consulte la siguiente ilustración.

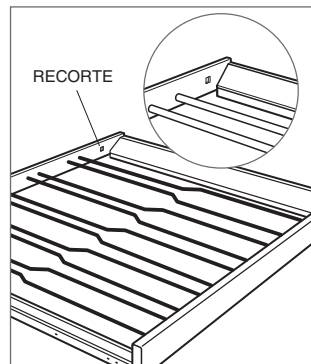
El revestimiento de madera de cerezo en los estantes para almacenar vinos se puede reemplazar con madera para complementar los gabinetes. Para más información, consulte la guía de diseños de Sub-Zero, visite nuestra página de Internet en subzero.com o comuníquese con la línea de atención al cliente de Sub-Zero al 800-222-7820.

▲ PRECAUCIÓN

Retire todas las botellas del estante para almacenar vinos antes de quitar el estante.



Retiro del estante para vinos.

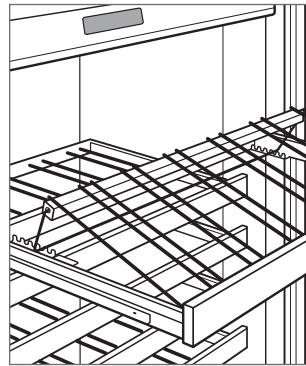


Indicador de posición de la rejilla.

ESTANTE PARA EXHIBICIÓN

El estante de exhibición ajustable está diseñado para que el vino esté en contacto con el corcho en cualquier posición. Consulte la siguiente ilustración.

Para retirar el estante de exhibición, extiéndalo completamente, inclínelo hacia arriba, luego levántelo hacia arriba y hacia fuera.



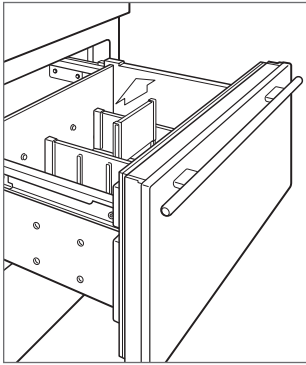
Estante para exhibición.

Cajones de almacenamiento (IW-30R)

DIVISORES DE CAJONES

Para extraer o ajustar un divisor corto, flexione un poco el divisor largo, luego jálelo hacia arriba. Consulte la siguiente ilustración.

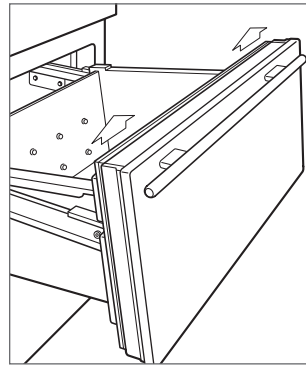
Para extraer un divisor largo, debe extraer los divisores cortos. Jale el divisor hacia arriba hasta que llegue al tope, gire en sentido opuesto a las manecillas del reloj y jálelo hacia arriba. Para volver a instalarlo, alinee las ranuras con las pestañas del cajón, gire hacia la derecha, después deslícelo hacia abajo.



Divisores de cajones.

EXTRACCIÓN DEL CAJÓN


Para extraer, jálelo hasta que llegue al tope. Levante el frente del cajón y jálelo hacia afuera. Para volver a instalarlo, levante la parte frontal del cajón y colóquelo sobre los rieles. Alinee el fondo del cajón con los ganchos de los rieles, luego alinee las clavijas blancas que se encuentran al frente de la carretilla con los orificios que se encuentran al frente del cajón. Consulte la siguiente ilustración.



Extracción del cajón.

Sabbath

Este electrodoméstico lleva el certificado Star-K que indica que cumple con estrictas normas religiosas junto con instrucciones específicas que aparecen en www.star-k.org.

Para el modo de Sabbath, desde la pantalla de ajustes, toque  y siga las instrucciones que aparecen en el panel de control.

Limpieza

LIMPIEZA INTERIOR

Para limpiar las superficies interiores y todas las piezas móviles, lave con una solución suave de jabón, agua y bicarbonato de sodio. Enjuague y seque completamente. Evite que caiga agua sobre las luces, el panel de control y la madera de cerezo de la cara de los estantes para vinos.

Utilice un limpiador de cristales estándar para limpiar el cristal de la puerta resistente a los rayos ultravioleta.

PRECAUCIÓN

No utilice vinagre, alcohol ni otros limpiadores a base de alcohol en ninguna superficie interna.

EXTERIOR DE ACERO INOXIDABLE

Use un limpiador no abrasivo para acero inoxidable y aplique con un paño suave sin pelusa. Para resaltar el lustre natural, limpie suavemente la superficie con una tela de microfibra humedecida con agua, seguida con una gamuza para pulir en seco. Siempre siga la dirección del acabado del acero inoxidable.

Limpieza

LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

⚠ PRECAUCIÓN

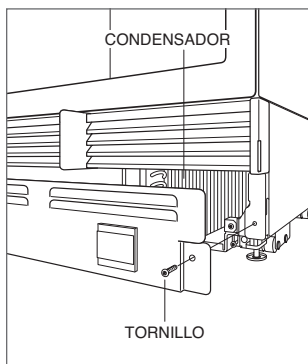
Antes de limpiar el condensador, apague la unidad desde el panel de control. Utilice guantes para evitar que las aletas afiladas del condensador puedan provocarle heridas.

El condensador se encuentra situado detrás de la rejilla. Para quitar el zócalo extraiga los dos tornillos para montaje. Consulte la siguiente ilustración. Use un cepillo de cerdas suaves y vacío para quitar el polvo y las pelusas del condensador. Limpie el condensador cada tres a seis meses.

AVISO IMPORTANTE: Para evitar daños a las aletas del condensador, asegúrese de aspirar en dirección de las aletas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no lo limpia, el condensador puede perder la temperatura, o puede producirse un daño o fallo mecánico en el mismo.



Ubicación del condensador.

Resolución de problemas

INDICADOR DE SERVICIO



parpadea en la pantalla del panel de control.

- Compruebe si el condensador está limpio.
- Apague la unidad desde el panel de control y después enciéndala. Si el indicador parpadea de nuevo, póngase en contacto con el servicio certificado de fábrica de Sub-Zero.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

Las luces no funcionan o no enfría.

- Compruebe que esté encendido.
- Compruebe que la alimentación eléctrica a la unidad y el interruptor de circuito de la casa estén encendidos.

Sin luces.

- La puerta tal vez se dejó abierta, lo cual desactivó las luces para eliminar el exceso de calor. Si las luces están apagadas, mantenga la puerta cerrada durante una hora. Si las luces aún permanecen apagadas, póngase en contacto con el servicio certificado de fábrica de Sub-Zero.
- La iluminación del gabinete debe reemplazarse por un servicio autorizado de fábrica de Sub-Zero.

Se forma condensación dentro de la unidad.

- Compruebe si el condensador está limpio.
- Compruebe si la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que la puerta no se haya quedado abierta.
- Compruebe que el empaque de la puerta no tenga rasgaduras ni roturas. Si tuviera, póngase en contacto con el servicio certificado de fábrica de Sub-Zero.

Altas temperaturas, la unidad funciona en exceso o la unidad emite demasiado calor.

- Compruebe si el condensador está limpio.
- Compruebe si la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que la puerta no se haya quedado abierta.
- El aumento de la temperatura ambiente puede causar que el compresor funcione durante más tiempo.
- Si la pantalla muestra una temperatura de 45° y 55°, pero no enfría, es posible que la unidad esté en modo de sala de exposición. Comuníquese con la línea de atención al cliente de Sub-Zero al 800-222-7820.

OLOR

- Debe limpiar la unidad antes de utilizarla por primera vez. Esto eliminará todos los olores que hayan quedado atrapados durante el envío.

SERVICIO

- Para mantener la calidad incorporada en su producto, póngase en contacto con el servicio certificado de fábrica de Sub-Zero. Para obtener los datos del centro de servicio autorizado de Sub-Zero más cercano, eche un vistazo a la sección de contacto y servicio técnico en nuestro sitio web, subzero.com o llame a la línea de atención al cliente de Sub-Zero al 800-222-7820.
- Al comunicarse con el servicio, necesitará el modelo y número de serie de su unidad. Los dos números también aparecen en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para encontrar la placa de datos.
- Para fines de la garantía, usted también necesitará la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Esta información debe estar registrada en la página 2.

Garantía limitada residencial de Sub-Zero

PARA USO RESIDENCIAL

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS*

Durante dos años a partir de la fecha de la instalación original, la garantía de su producto Sub-Zero cubre todas las partes y mano de obra para reparar o reemplazar, bajo el uso residencial normal, cualquier parte del producto que se compruebe estar defectuosa en material o mano de obra. Todos los servicios proporcionados por Sub-Zero bajo la garantía anterior deben ser ejecutados por servicios certificados de fábrica de Sub-Zero, a menos que Sub-Zero Inc. lo especifique de otra manera. El Servicio será proporcionado durante el horario comercial normal.

GARANTÍA COMPLETA DE CINCO AÑOS SOBRE EL SISTEMA CERRADO

Por cinco años a partir de la fecha de la instalación original la garantía de Sub-Zero cubre todas las partes y mano de obra para reparar o reemplazar, bajo el uso residencial normal, cualquiera de estos componentes que se compruebe estar defectuoso en material o mano de obra: compresor, condensador, evaporador, secador y toda la tubería de conexión. Todos los servicios proporcionados por Sub-Zero bajo la garantía anterior deben ser ejecutados por servicios certificados de fábrica de Sub-Zero, a menos que Sub-Zero Inc. lo especifique de otra manera. El Servicio será proporcionado durante el horario comercial normal.

GARANTÍA LIMITADA DE DOCE AÑOS SOBRE EL SISTEMA CERRADO

Por doce años a partir de la fecha de la instalación original Sub-Zero reparará o reemplazará los siguientes componentes que se compruebe estar defectuosos en material o mano de obra: compresor, condensador, evaporador, secador y toda la tubería de conexión. Si el propietario utiliza el servicio certificado de fábrica de Sub-Zero, el prestador del servicio reparará o reemplazará estas partes mediante el pago de todos los otros costos, incluyendo mano de obra, a cargo del propietario. Si el propietario utiliza un servicio no certificado, debe ponerse en contacto con Sub-Zero, Inc. (utilizando la información anotada más adelante) para recibir los componentes reparados o de reemplazo. Sub-Zero no reembolsará al propietario los importes correspondientes a componentes comprados a un servicio no certificado o a otras fuentes.

TÉRMINOS APLICABLES A CADA GARANTÍA

La garantía se aplica solamente a los productos instalados para uso residencial normal. La garantía se aplica solamente a los productos instalados en cualquiera de los cincuenta estados de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia o las diez provincias de Canadá. Esta garantía no cubre las partes o mano de obra para corregir cualquier defecto causado por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación inadecuados.

LOS RECURSOS DESCRITOS ANTERIORMENTE PARA CADA GARANTÍA SON LOS ÚNICOS QUE SUB-ZERO, INC. PROPORCIONARÁ, YA SEA BAJO ESTA GARANTÍA O BAJO CUALQUIER GARANTÍA QUE RESULTE DE LA APLICACIÓN DE LA LEY. SUB-ZERO, INC. NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES DERIVADOS DE LA VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto la limitación o exclusión anterior podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos legales que varían entre estados.

Para recibir las partes y/o el servicio y el nombre del servicio certificado de fábrica de Sub-Zero más cercano a usted, póngase en contacto con Sub-Zero, Inc., P.O. Box 44848, Madison, WI 53744; eche un vistazo a la sección de contacto y servicio técnico en nuestro sitio web, subzero.com, envíenos un correo electrónico a customerservice@subzero.com o llame al 800-222-7820.

*Las puertas, los paneles, las manijas, las estructuras de acero inoxidable y las superficies internas están cubiertas por una garantía limitada de 60 días sobre piezas y mano de obra, por defectos cosméticos.

*Los filtros de agua de repuesto y los cartuchos de purificación de agua no están cubiertos por la garantía del producto.



Table des matières

- 4 Caractéristiques du cellier à vin
- 5 Panneau de commande Interactif
- 6 Stockage
- 8 Recommandations d'entretien
- 10 Dépannage
- 11 Garantie Sub-Zero

Service à la clientèle

Le numéro de modèle et le numéro de série sont imprimés sur la fiche d'enregistrement du produit ci-jointe. Les deux numéros sont aussi indiqués sur la plaque signalétique du produit. Reportez-vous à la page 4 pour connaître l'emplacement de la plaque signalétique. Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi avoir la date d'installation et le nom de votre dépositaire Sub-Zero autorisé. Inscrivez ces renseignements ci-dessous pour consultation ultérieure.

Si votre produit a besoin d'être réparé, assurez-vous d'utiliser un fournisseur de service certifié par l'usine Sub-Zero recommandé par notre centre de service à la clientèle, ou sélectionnez-en un parmi la liste de fournisseurs disponibles à subzero.com/locator. Tous les fournisseurs de service certifiés par l'usine sont soigneusement sélectionnés et rigoureusement formés par nous.

RENSEIGNEMENTS SUR LE SERVICE

Numéro de modèle

Numéro de série

Date de l'installation

Nom du service certifié

Numéro du service certifié

Dépositaire autorisé

Numéro du dépositaire

Remarque importante

Pour s'assurer que ce produit est installé et utilisé en toute sécurité et aussi efficacement que possible, prenez note des types de renseignement mis en évidence tout au long de ce guide :

REMARQUE IMPORTANTE met en évidence des renseignements qui sont particulièrement importants.

MISE EN GARDE indique une situation où une blessure mineure ou des dommages au produit peuvent se produire si les directives ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT décrit un danger qui peut causer une blessure grave ou la mort si les précautions ne sont pas respectées.

REMARQUE IMPORTANTE : tout au long de ce guide, les dimensions entre parenthèses sont en millimètres à moins d'indication contraire.

Merci

Merci de votre achat. Nous nous réjouissons à l'idée de faire partie de votre résidence pendant des décennies à venir. À titre d'entreprise familiale de troisième génération, nous avons un intérêt personnel dans la préservation des aliments de votre famille. Nous avons bâti notre entreprise et notre réputation en aidant les familles à servir les aliments les plus frais possible.

Grâce à votre achat, vous obtiendrez l'une des garanties les plus robustes de l'industrie des appareils électroménagers. Prenez un moment pour lire la déclaration de garantie complète à la page 11. Il est aussi important d'enregistrer votre appareil Sub-Zero pour vous assurer de ne pas manquer les avantages exclusifs offerts aux propriétaires, comme l'assurance que vous serez pris en charge dans le cas peu probable où un service serait nécessaire durant la période de garantie et en vue d'avoir une preuve d'achat en cas de réclamation d'assurance habitation. Vous pouvez effectuer l'enregistrement de l'une des façons suivantes :

- En postant la fiche d'enregistrement du produit Sub-Zero dûment remplie.
- En enregistrant votre appareil en ligne à subzero.com/register et en créant un compte personnalisé My Sub-Zero/Wolf avec le numéro de série de votre produit.
- Par téléphone en appelant le service à la clientèle de Sub-Zero au 800-222-7820.

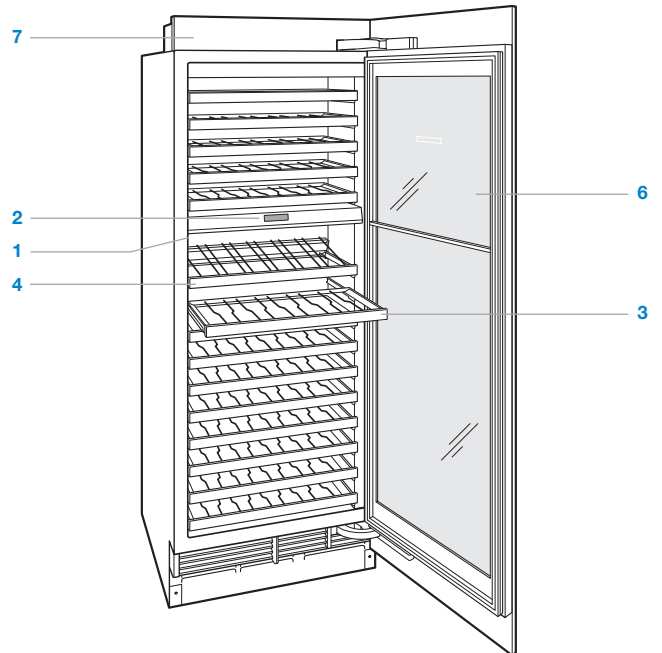
À titre de propriétaire Sub-Zero, vous pouvez compter sur un soutien continu, jour après jour. Notre centre de service à la clientèle est offert 24 heures par jour, sept jours par semaine et composé d'employés experts en produit bien informés dans notre usine de Madison au Wisconsin. En cas de besoin, composez simplement le 800-222-7820 et parlez avec un de nos experts en produit. Ils vous aideront à résoudre tout problème que vous pourriez avoir.

Nous sommes confiants que ce guide répondra à vos questions au sujet des caractéristiques, du fonctionnement et de l'entretien de votre Sub-Zero, mais si vous avez des questions supplémentaires, communiquez avec nous au 800-222-7820 ou visitez-nous en ligne à subzero.com.

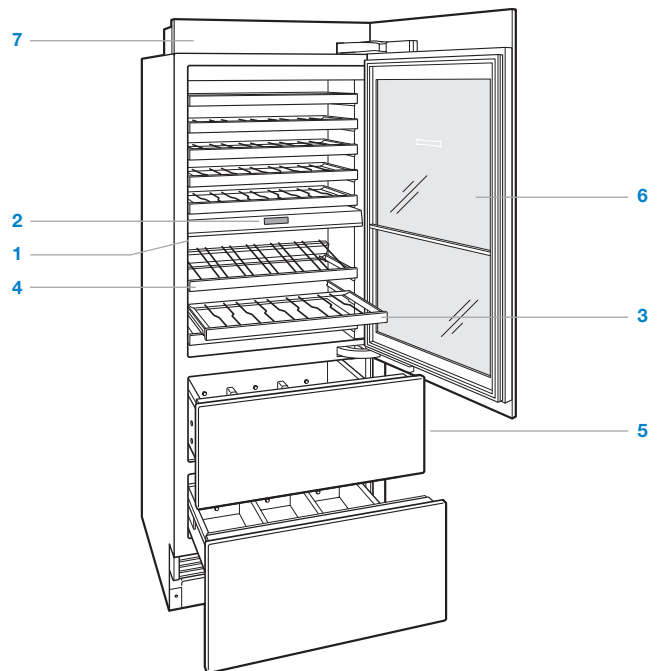


Caractéristiques du cellier à vin

CARACTÉRISTIQUE	
1	Plaque signalétique du produit
2	Panneau de commande interactif
3	Porte-bouteilles du cellier à vin
4	Porte-bouteilles de présentation
5	Tiroirs de rangement (modèle IW-30R)
6	Porte en verre à vue complète
7	Connexion au système d'alarme résidentiel



Modèle en colonne.



Modèle en hauteur avec tiroirs de rangement.

Panneau de commande interactif

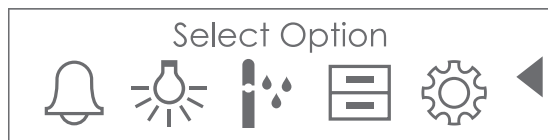
Pour le démarrage initial, touchez et tenez la touche « power » sur le panneau de commande pendant deux secondes.

La température peut être réglée dans des incréments d'un degré sur l'écran d'accueil. Tous les modèles de cellier à vin sont munis de commandes de température séparées pour chaque zone. La température est pré-réglée à 45 °F (7 °C) pour la zone supérieure et à 55 °F (13 °C) pour la zone inférieure. La température des tiroirs de rangement est pré-réglée à 38 °F (3 °C). Pour modifier la température, touchez à la température à modifier, puis appuyez sur « + » ou « - » jusqu'à ce que la température désirée soit affichée. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Une fois la température réglée, d'autres fonctions peuvent être activées ou désactivées à partir de l'écran d'options. Touchez à ► pour voir l'écran d'options. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.





Écran d'accueil.





Écran d'options (IW-30R illustré).


ÉCRAN D'OPTIONS

-  Touchez pour activer ou désactiver l'alarme de porte/tiroir.


-  Touchez pour activer l'éclairage d'appoint.


-  Touchez pour activer la fonction humidificateur.


-  Touchez pour régler la température du tiroir (IW-30R seulement).


-  Touchez pour voir l'écran de réglages.


ÉCRAN DE RÉGLAGES


-  Touchez pour voir les renseignements sur le modèle.


-  Touchez pour sélectionner l'unité de température, Fahrenheit ou Celsius.


-  Touchez pour régler la luminosité et le contraste du panneau de commande.


-  Touchez pour régler le volume et la tonie de l'alarme de la porte/du tiroir.


-  Touchez pour régler la durée de l'alarme de la porte/du tiroir.

-  Touchez pour accéder au mode Shabbath.

-  Touchez pour voir les renseignements sur le dépannage et le service.

-  Touchez pour régler l'horloge.

-  Touchez pour sélectionner les options de maison intelligente.

-  Touchez pour sélectionner les options de langue.

Cellier à vin

PORTE-BOUTEILLES

Les porte-bouteilles à extension complète permettent d'accéder facilement aux bouteilles de 750 ml, aux demi-bouteilles et aux magnums. Lorsque vous rangez des magnums, le porte-bouteilles au-dessus doit être enlevé.

Pour retirer un porte-bouteilles, tirez-le complètement, inclinez-le vers le haut, puis soulevez-le vers l'extérieur. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Les deux porte-bouteilles du haut dans le compartiment supérieur et le porte-bouteilles du haut (les deux du haut pour le modèle IW-30R) dans le compartiment inférieur ne peuvent pas être placés autrement. Ces porte-bouteilles sont identifiés par la petite encoche carrée située dans le coin arrière droit. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

La façade en cerisier naturel sur les porte-bouteilles peut être remplacée par du bois s'agençant aux armoires. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au guide de conception Sub-Zero, visitez notre site Web à subzero.com ou communiquez avec le service à la clientèle de Sub-Zero au 800-222-7820.

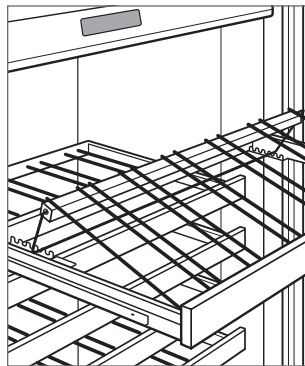
▲ MISE EN GARDE

Retirez toutes les bouteilles de vin du porte-bouteilles avant d'enlever ce dernier.

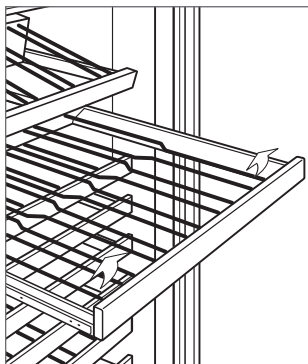
PORTE-BOUTEILLES DE PRÉSENTATION

Le porte-bouteilles de présentation réglable est conçu pour que le vin demeure en contact avec le bouchon quelle que soit la position. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

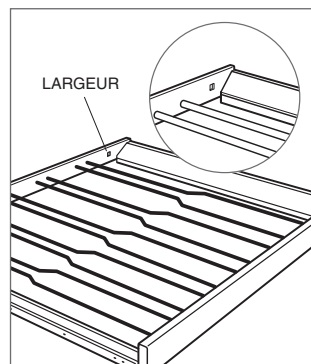
Pour retirer le porte-bouteilles de présentation, tirez-le complètement, inclinez-le vers le haut, puis soulevez-le vers l'extérieur.



Porte-bouteilles de présentation.



Retrait d'un porte-bouteilles.



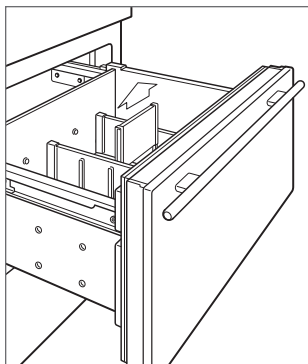
Indicateur de la position d'un porte-bouteilles.

Tiroirs de rangement (modèle IW-30R)

SÉPARATEURS DE TIROIR

Pour retirer ou régler un séparateur court, pliez légèrement le long séparateur, puis tirez vers le haut. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

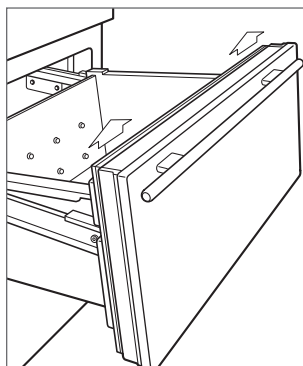
Pour retirer un long séparateur, les séparateurs courts doivent être enlevés. Tirez le séparateur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'arrête, pivotez dans le sens antihoraire, puis tirez vers le haut. Pour le réinstaller, alignez les rainures avec les onglets du tiroir, pivotez dans le sens horaire, puis glissez vers le bas.



Séparateurs de tiroir.

RETRAIT D'UN TIROIR


Pour retirer, tirez pour ouvrir jusqu'à ce que le tiroir s'arrête. Soulevez le devant du tiroir et tirez le tiroir vers l'extérieur. Pour replacer le tiroir, soulevez l'avant du tiroir et placez-le sur les glissières. Alignez l'arrière du tiroir avec les crochets de la glissière, puis alignez les chevilles blanches sur le devant de la glissière avec des trous sur le devant du tiroir. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Retrait d'un tiroir.

Shabbat

Cet appareil est certifié par Star-K pour répondre à des règlements religieux rigoureux relativement à des directives précises se trouvant sur www.star-k.org.

Pour le mode Shabbath, depuis l'écran de réglages, touchez à  et suivez les directives sur le panneau de commande.

Nettoyage

NETTOYAGE INTÉRIEUR

Pour nettoyer les surfaces intérieures et toutes les pièces amovibles, lavez avec une solution douce de savon, d'eau et de bicarbonate de soude. Rincez et séchez à fond. Évitez de mettre de l'eau sur les lumières, le panneau de commande et la façade en cerisier sur les porte-bouteilles.

Utilisez un nettoyant pour verre standard pour nettoyer la porte en verre résistant aux UV.

MISE EN GARDE

N'utilisez pas du vinaigre, de l'alcool à friction ou d'autres nettoyants à base d'alcool sur toute surface intérieure.

EXTÉRIEUR EN ACIER INOXYDABLE

Utilisez un nettoyant non abrasif pour l'acier inoxydable et appliquez-le avec un chiffon doux non pelucheux. Pour faire ressortir le lustre naturel, essuyez légèrement la surface avec un chiffon en microfibres humecté d'eau suivi d'un chamois à polir sec. Suivez toujours le grain de l'acier inoxydable.

Nettoyage

NETTOYAGE DU CONDENSATEUR

▲ MISE EN GARDE

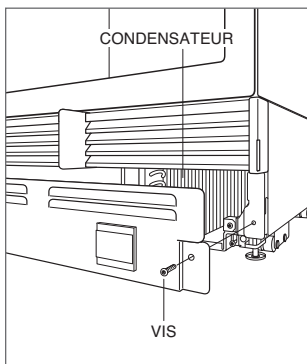
Avant de nettoyer le condensateur, coupez l'alimentation sur le panneau de commande. Portez des gants pour éviter toute blessure causée par les ailettes tranchantes du condensateur.

Le condensateur est situé derrière la grille. Retirez la plaque de protection en enlevant les deux vis de montage. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Utilisez une brosse à soie souple et un aspirateur pour éliminer la poussière et les peluches de la zone du condensateur. Nettoyez le condensateur tous les trois à six mois.

REMARQUE IMPORTANTE : pour éviter d'endommager les ailes du condensateur, passez l'aspirateur dans la direction des ailettes.

▲ MISE EN GARDE

L'omission de nettoyer le condensateur pourrait entraîner une perte de température, une défaillance mécanique ou des dommages.



Emplacement du condensateur.

Dépannage

INDICATEUR DE SERVICE



clignote sur l'écran du panneau de commande.

- Assurez-vous que le condensateur est propre.
- Éteignez l'unité sur le panneau de commande, puis remettez-la en marche. Si l'indicateur continue de clignoter, communiquez avec un centre de service certifié par l'usine Sub-Zero.

FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

Pas de lumière ou de refroidissement.

- Assurez-vous qu'il y a du courant.
- Vérifiez l'alimentation électrique vers l'unité et assurez-vous que le disjoncteur est en marche.

Pas de lumière.

- La porte peut avoir été laissée entrouverte, ce qui a désactivé les lumières pour éliminer l'excédent de chaleur. Si les lumières sont éteintes, fermez la porte pendant une heure. Si les lumières sont toujours éteintes, communiquez avec le service certifié par l'usine Sub-Zero.
- L'éclairage de l'armoire doit être remplacé par le service certifié par l'usine Sub-Zero.

De la condensation se forme à l'intérieur de l'unité.

- Assurez-vous que le condensateur est propre.
- Assurez-vous que la porte se ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'ait pas été laissée entrouverte.
- Vérifiez que le joint de la porte n'ait pas de coupures ou de déchirures. Le cas échéant, communiquez avec le service certifié par l'usine Sub-Zero.

Températures élevées, l'unité fonctionne de façon excessive ou émet trop de chaleur.

- Assurez-vous que le condensateur est propre.
- Assurez-vous que la porte se ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'ait pas été laissée entrouverte.
- Des températures ambiantes élevées peuvent faire fonctionner les compresseurs plus longtemps.
- Si l'affichage de la température indique 45° et 55°, mais ne refroidit pas, l'unité peut se trouver en mode de salle d'exposition. Communiquez avec le service à la clientèle de Sub-Zero au 800-222-7820.

ODEUR

- L'unité doit être nettoyée avant de l'utiliser la première fois. Cela éliminera les odeurs qui ont pu être captées lors de l'expédition.

SERVICE

- Préservez la qualité intégrée dans votre produit en communiquant avec un service Sub-Zero certifié par l'usine. Pour obtenir le nom du centre de service Sub-Zero certifié par l'usine le plus près, consultez la section contact et assistance de notre site Web, subzero.com ou appelez le service à la clientèle de Sub-Zero au 800-222-7820.
- Avant d'appeler pour obtenir du service, ayez en main les numéros de modèle et de série de votre unité. Les deux numéros sont indiqués sur la plaque signalétique du produit. Reportez-vous à la page 4 pour connaître l'emplacement de la plaque signalétique.
- Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi avoir la date d'installation et le nom de votre dépositaire Sub-Zero autorisé. Ces renseignements doivent être notés à la page 2.

Garantie limitée résidentielle Sub-Zero

POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS*

Pendant deux ans à compter de la date d'installation originale, cette garantie de produit Sub-Zero couvre toutes les pièces et la main d'œuvre pour réparer ou remplacer, selon un usage résidentiel normal, toute partie du produit qui s'avérerait défectueuse en vertu des matériaux ou de la fabrication. Le service fourni par Sub-Zero en vertu de la garantie ci-dessus doit être effectué par un centre de service Sub-Zero certifié par l'usine, à moins d'être précisé autrement par Sub-Zero, Inc. Le service sera fourni pendant les heures normales d'ouverture.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS SUR LE SYSTÈME SCELLÉ

Pendant cinq ans à compter de la date d'installation originale, cette garantie de produit Sub-Zero couvrira toutes les pièces et la main d'œuvre pour réparer ou remplacer, selon un usage résidentiel normal, les pièces qui s'avèreraient défectueuses en vertu des matériaux ou de la fabrication : le compresseur, le condensateur, l'évaporateur, le déshydrateur et toute la tuyauterie de connexion. Le service fourni par Sub-Zero en vertu de la garantie ci-dessus doit être effectué par un centre de service Sub-Zero certifié par l'usine, à moins d'être précisé autrement par Sub-Zero, Inc. Le service sera fourni pendant les heures normales d'ouverture.

GARANTIE LIMITÉE DE DOUZE ANS SUR LE SYSTÈME SCELLÉ

Pendant douze ans à compter de la date originale d'installation, Sub-Zero réparera ou remplacera les pièces suivantes qui s'avèreront défectueuses en vertu des matériaux ou de la fabrication : le compresseur, le condensateur, l'évaporateur, le déshydrateur et toute la tuyauterie de connexion. Si le propriétaire utilise le service Sub-Zero certifié en usine, le fournisseur de service réparera ou remplacera ces pièces et le propriétaire paiera pour tous les autres frais, y compris la main d'œuvre. Si le propriétaire utilise un service non certifié, il doit communiquer avec Sub-Zero, Inc. (avec les renseignements ci-dessous) pour obtenir des pièces réparées ou de rechange. Sub-Zero ne remboursera pas le propriétaire pour les pièces achetées d'un service non certifié ou d'autres sources.

CONDITIONS S'APPLIQUANT À CHAQUE GARANTIE

La garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage résidentiel normal. La garantie s'applique seulement aux produits installés dans l'un des cinquante états des États-Unis, dans le District of Columbia ou les dix provinces du Canada. Cette garantie ne couvre pas les pièces ou la main d'œuvre pour corriger tout défaut causé par de la négligence, un accident ou une utilisation, un entretien, une installation, un service ou une réparation inappropriés.

LES REMÈDES DÉCRITS CI-DESSUS POUR CHAQUE GARANTIE SONT LES SEULS QUI SONT OFFERTS PAR SUB-ZERO, INC. EN VERTU DE CETTE GARANTIE OU EN VERTU DE TOUTE GARANTIE DÉCOULANT DE L'OPÉRATION DE LA LOI. SUB-ZERO, INC. NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs, par conséquent, la limite ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits légaux qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour obtenir des pièces et/ou du service et le nom du centre de service Sub-Zero certifié par l'usine le plus près de chez vous, communiquez avec Sub-Zero, Inc., P.O. Box 44848, Madison, WI 53744 É.-U.; vérifiez la section contact et assistance de notre site Web, subzero.com, envoyez-nous un courriel à customerservice@subzero.com ou composez le 800-222-7820.

*L'acier inoxydable (les portes, les panneaux, les poignées, les cadres et les surfaces intérieures) est couvert par une garantie limitée de 60 jours sur les pièces et la main d'œuvre pour toute défectuosité cosmétique.

*Les cartouches du filtre à eau et de purification d'air de rechange ne sont pas couvertes par la garantie du produit.





SUB-ZERO, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 SUBZERO.COM 800.222.7820

9002407 REV-A

10/2014

